

Okuma deneme testi

4.- 5. sınıf

İsim.....

Sınıf.....

Okul

Kartlegging av leseferdighet

4.-5.klassetrinn

Tyrkisk versjon

Utdanningsdirektoratet
Nasjonalt senter for leseopplæring og leseforskin
Nasjonalt senter for flerkulturell opplæring

Türkçe okuma deneme testi

4.-5.sınıf

© Copyright Utdanningsdirektoratet 2005

Nasjonalt senter for flerkulturell opplæring har utarbeidet prøven på tyrkisk for fjerde og femte klassetrinn på oppdrag fra Utdanningsdirektoratet som del av Tiltak 9 i Strategiplanen *Likeverdig utdanning i praksis!*

I likhet med prøvene på andre og tredje trinn på albansk, arabisk, bosnisk, kurdisk badini/kurmanci, kurdisk sorani, persisk, polsk, russisk, somali, spansk, tamil, thai, tyrkisk, urdu og vietnamesisk, er disse prøvene laget av NAFO på oppdrag fra Utdanningsdirektoratet. De er laget etter samme modell som prøvene *Kartlegging av leseferdighet*, som Nasjonalt senter for leseopplæring og leseforskning tidligere har utarbeidet for Utdanningsdirektoratet.

A ayak



B bahçe



1 fırın



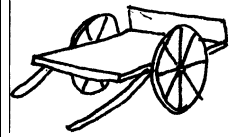
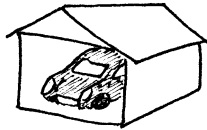
2 otuz

30



13

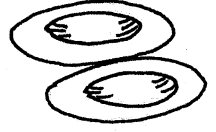
3 garaj



4 askı



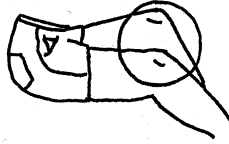
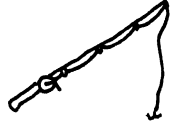
5 tırnak



6 köprü



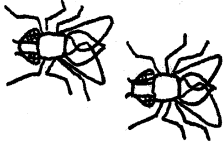
7 omuz



8 yolcu



9 sinema

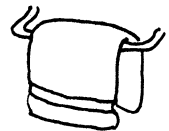


10 yıldırım

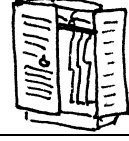
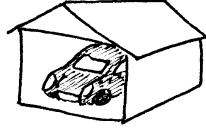
20



11 lavabo



12 gazete



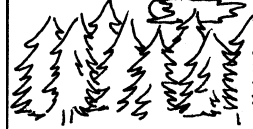
13 dolap



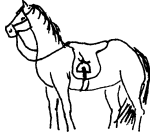
9



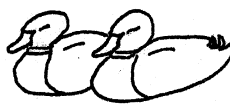
14 orman



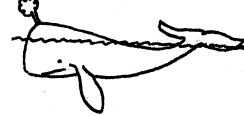
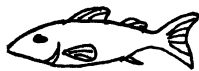
15 atlı



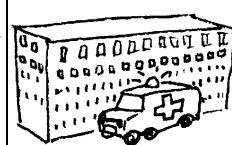
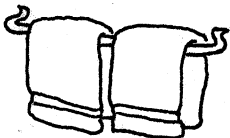
16 ördek



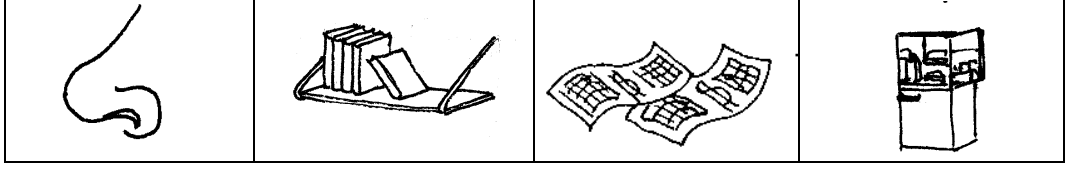
17 balıkçı



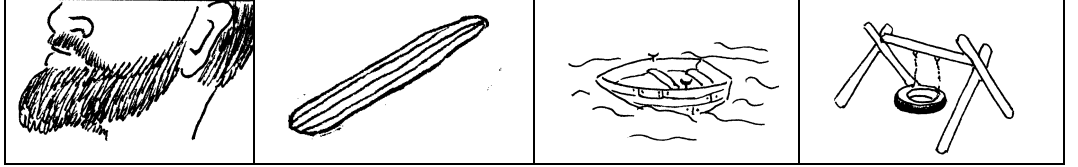
18 hastahane



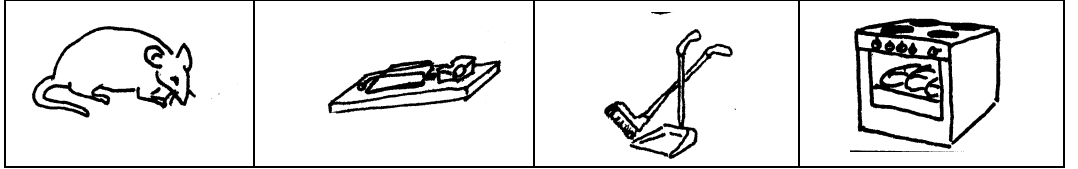
19 buzdolabı



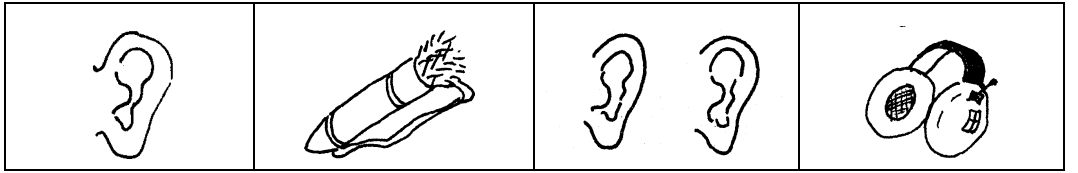
20 salıncak



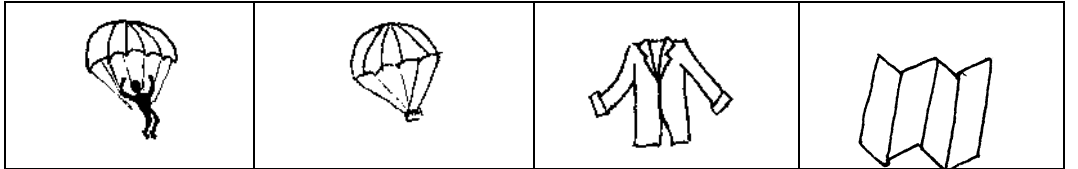
21 farekapanı



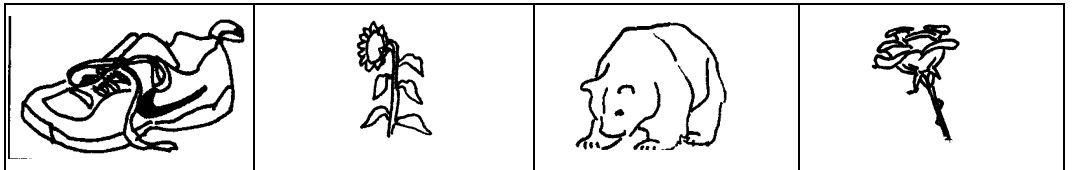
22 kulaklık



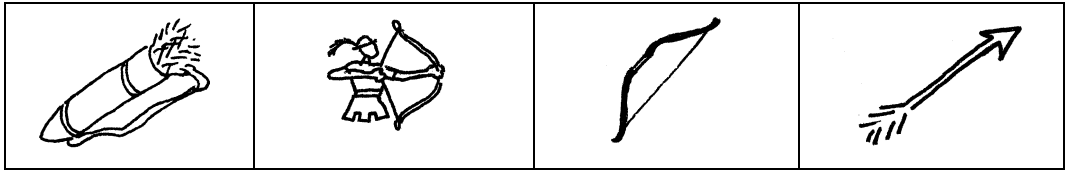
23 paraşütçü



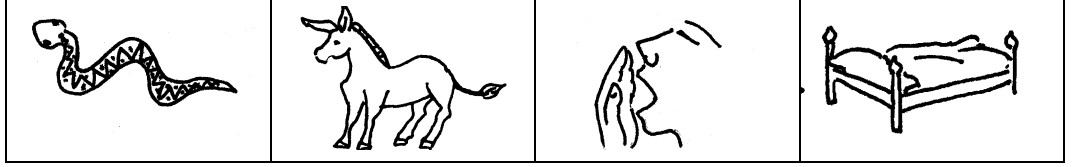
24 ayçiçeği



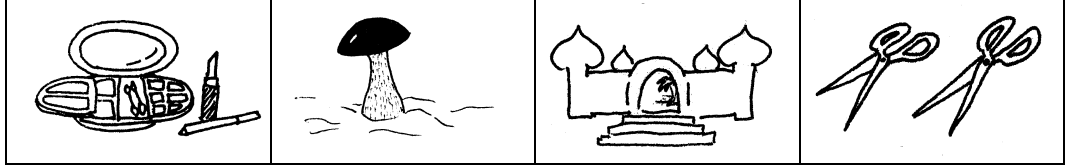
25 okçu



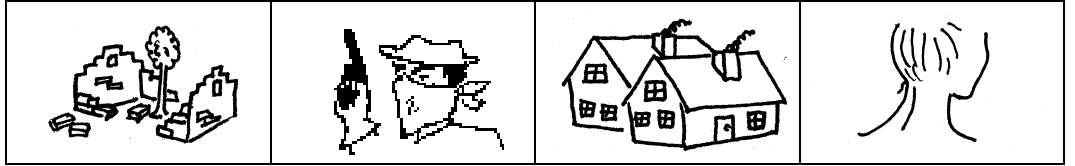
26 esnemek



27 mantar



28 ense



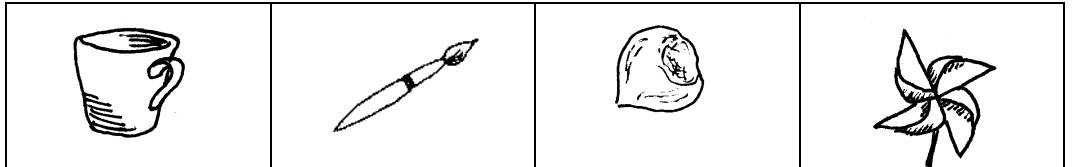
29 dalga



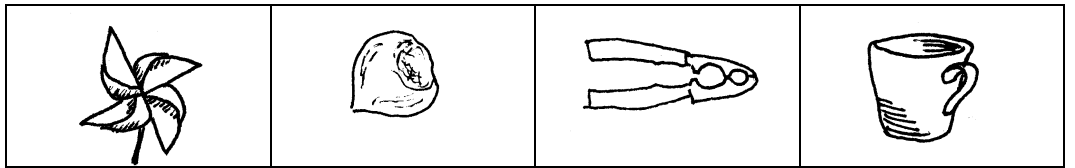
30 oduncu



31 fırça

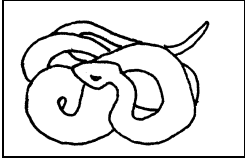


32 fırıldak



Dur!

A



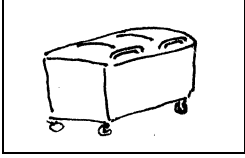
yalan

yutan

yılan

yarın

B



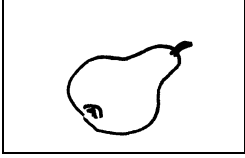
çorak

çorap

çöpçü

çöplük

1



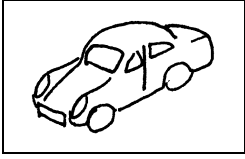
artmak

armutçu

armutlar

armut

2



akraba

araba

arpa

arı

3



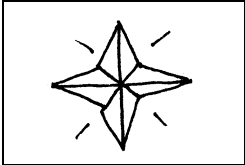
kral

kralice

saraj

kızıl

4



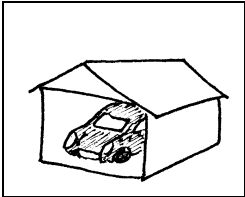
yalnız

yıldız

yaldız

yıldızlar

5



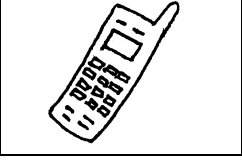
garaj

gazete

karate

garson

6



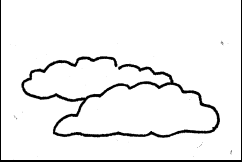
televizyon

tencere

telefon

tembel

7



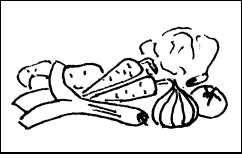
bulut

bul

burunlar

burun

8



sebze

sebzeci

sepet

sepetçi

9



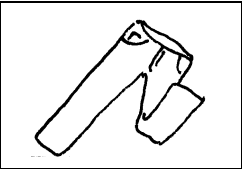
postahane

portakal

havacı

postacı

10



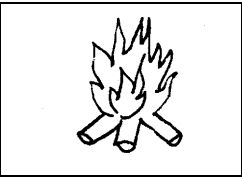
pardon

pantomim

pantolon

papağan

11



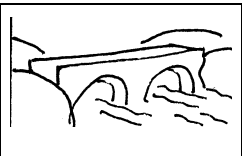
atlı

ateşli

ateş

atlet

12



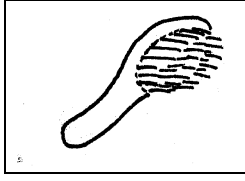
köpüklü

körpe

köpek

köprü

13



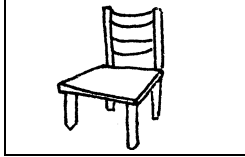
fırın

fıkra

fırıl

fırça

14



sandalyeci

sandalet

sandalye

sandalcı

15



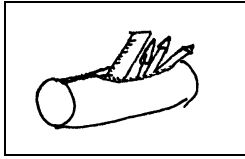
dondurmacı

doldurma

dondurma

dondurmalar

16



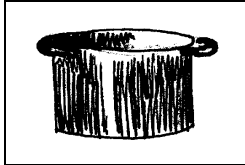
kalemlik

kalem

kelebek

kelebekler

17



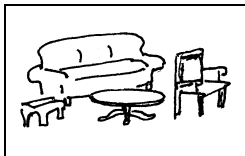
tencere

tentene

pencere

tenekeci

18



mobilyasız

mobilya

bilya

mizahçı

19



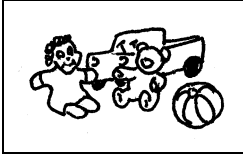
fotoğraf

fotoğrafçı

garaj

futbol

20



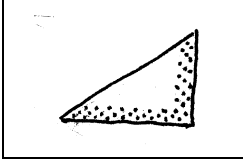
oynamak

oymacı

ocak

oyuncak

21



peçete

pencere

perde

peçeli

22



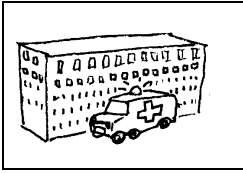
etek

esnemek

ekmek

eklemek

23



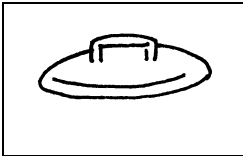
pastahane

hastabakıcı

hastahane

paravan

24



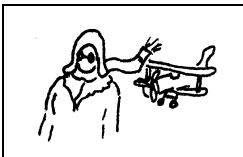
kapak

kabuk

kabak

kalem

25



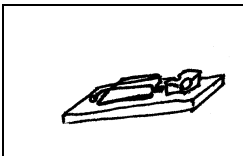
hava

havadis

havacı

havadar

26



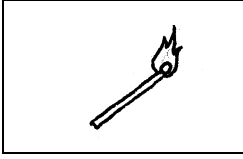
farfara

farekapanı

farklı

fare

27



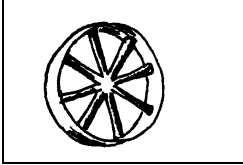
kirpik

kibrit

kibir

kilit

28



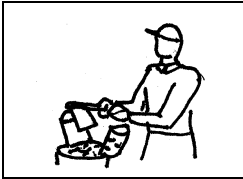
tekerleme

tekrar

tekerlek

tekmelemek

29



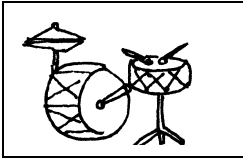
oduncu

odun

odacı

okçu

30



bavul

damla

bal

davul

31



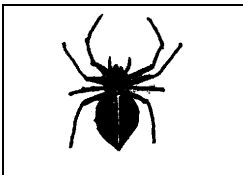
memleket

maskara

maskeli

mazaret

32



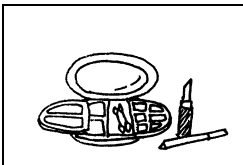
ördek

öğrenci

örümcek

önlük

33



mantar

makyaj

makarna

mayalı

Dur!

ALIŞTIRMA

Metni okuyunuz!

Okulbahçesinin ortasında duran ağacın etrafını yüzlerinden gülleraçan çocuklar çevirmişti.

Soruyu yanıtlayınız!

Ağacın etrafını kimler çevirmişti?

- ☐ - Güller
- ☐ - Köpekler
- ☐ - Çocuklar

Bunu oku ve soruları yanıtla!

Az kalsın

"Nazlı, günün birinde arabanın altında ezileceksin," dedi Veli. Veli Nazlı'nın sahibi ve Fatma'nın babasıydı. Nazlı insanların attığı şeyleri yakalamasını çok severdi. Bunlar çubuk, kozalak veya en iyiside küçük tenis topları olabilirdi. Topların peşinden koştuğunda herşeyi unuturdu.

"Sağol Nazlı, topa dokunma! Babamın söylediklerini unutma!" dedi Fatma. Fatma Nazlı ve iki kız arkadaşıyla birlikte, dik yokuşlu bir yerde, geziye çıkmıştı. Nazlı topu bırakınca top gittikleri patika yoldan aşağıya doğru yuvarlanmaya başladı.

Aniden Nazlı kayboldu. Fatma garip inilti duydı. Fatma arkadaşlarına, "en iyisi gidip bakmalı," dedi. Nazlı görünürlerde yoktu, ama sesler aşağıdan geliyordu. Fatma taşlara ve köklere tutunarak dikkatlice seslerin geldiği yöne, aşağı doğru indi. İşte, Nazlı kaya aralığında, çalılarının arkasında durmuş kuyruğunu sallayarak inliyordu.

1. Nazlı kimdi?

- ☐ - bir köpek
- ☐ - bir kız
- ☐ - bir fabrikatör

2. Sahibi neden Nazlı'nın araba altında ezileceğini söyledi?

- ☐ - Nazlı'nın oturduğu yerde otoyol vardı
- ☐ - Nazlı arabaların peşinden koşup havlardı
- ☐ - Nazlı düşünmeden top peşinde koşardı

3. Nazlı gezide ne yapmak zorundaydı?

- ☐ - Bir suda yüzmek zorundaydı
- ☐ - Topu vermek zorundaydı
- ☐ - Kızlarla oynamak zorundaydı

Okumaya devam et

Fatma Nazlı'nın yanına kayanın arasına oturdu. Fatma'nın başı dönüyor ve midesi bulanıyordu. Fatma, Nazlıyı çekerek tırmanıp tekrar geriye dönebilecek miydi? Hadi ikiside aşağıya düşseydi! Aşağısı 40 metrelik uçurumla ırmağa ulaşıyordu. Yukarısı ise 2 metrelik boşluktan sonra ancak patikanın olduğu yer gözüküyordu. Dönüş için tek yol Fatma'nın indiği çakıl dolu yerd, fakat oradan gitmeye Nazlı'nın cesareti yoktu.

Fatma'nın arkadaşları, "Fatma lutfen yukarı dön," diye seslendiler. Yardım getirmeye çalışıyoruz. Fatma çıkıp patikanın yanına otururken, arkadaşları gittiler. Fatma Nazlı'yı ancak Nazlı kaya boşluğunun kenarına geldikçe görebiliyordu. Fatma irkildi, titredi.

4. Nazlı neden kayboldu?

- ☐ - Topu bulmak istedi
- ☐ - Başkalarıyla birlikte evlerine gitti
- ☐ - Yemek için eve gitti

5. Nazlı nerelerdeydi?

- ☐ - Uçurum üzerindeki kaya arasındaydı
- ☐ - Büyük bir taşın arkasındaydı
- ☐ - fiehrin karşı yakasındaydı

6. Arkadaşları Fatma'ya nasıl seslendiler?

- ☐ - "Eve çabucak dönmek zorundayız" diye seslendiler
- ☐ - "Yukarı dön," diye seslendiler
- ☐ - "Yağmur yağacak," diye seslendiler

Okumaya devam et

40 dakika sonra dört itfaiyeci geldi. "Köpek nerede? Onun yanına inmek mümkün mü?" diye sordular. "Evet, insanlar için inmek mümkün," dedi Fatma. Itfaiyecinin biri aşağıya indi ve Nazlı'nın boynuna bir ip bağladı. Nazlı yabancılarla karşılaştığı zamanlardaki gibi kızgın değildi. Ama halâ Fatma'nın çıktığı yerden çıkmaya cesareti yoktu. Onun için direk bağından asılı olarak yukarı çıkarıldı. Kızlar itfaiyecilere "çok, çok teşekkür ederiz," dediler. Bundan böyle Fatma'nın annesi Nazlı'ya bir daha tenis topu atmak istemedi. Fakat itfaiyecilere simit yaptı.

7. Fatma neden oturup bekledi?

- ☐ - Fenalaştı ve yürüyemiyordu
- ☐ - Uzun süre aradığı için yorgundu
- ☐ - Nazlı'ya bakmak istiyordu

8. Itfaiyeciler ne yaptı?

- ☐ - Onlar tehlikeli bir yangın söndürdüler
- ☐ - Aşağıya inip Nazlı'yı getirdiler
- ☐ - Onlar gemiyi temizlediler

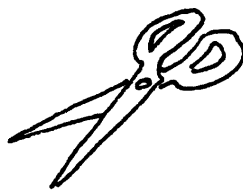
9. Fatma'nın annesi neden Nazlı'ya top atmak istemedi?

- ☐ - Annesi oynamaktan usanmıştı
- ☐ - Annesi olabilecekleri düşünüyordu
- ☐ - Annesinin başka topu kalmamıştı

10. Fatma'nın annesi neden simit yaptı?

- ☐ - Fatma'nın doğum günü vardı
- ☐ - Nazlı'nın doğum günü vardı
- ☐ - Annesi itfaiyecilere teşekkür etmek istedi

Dur!



Hikayeyi yazarak tamamlayınız!

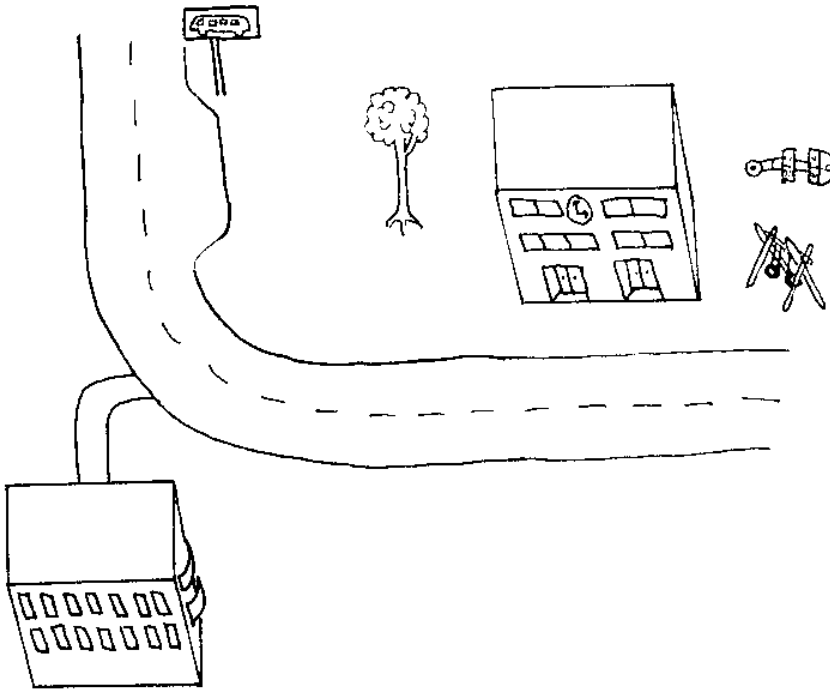
Bir varmış, bir yokmuş. Genç bir oğlan varmış, ve bu oğlan dünyayı gezip tanımak istiyormuş. Fazla parası yokmuş, çünkü ailesi çiftçilikle uğraşıyormuş. Ancak her zaman yeterli yiyeceği olmuş. Bu yüzden sağlıklı ve sıhhatlıymış. Ailesi ona bu seyahat için para ve kıyafet verememiş ama annesi ona bir yüzük, babası da bir makas, vermiş. Kardeşleri de ormana gidip, kendi yaptıkları bir flütle eve dönmüşler, ve o flütü de ona vermişler.

O gideceği zaman bütün aile dikilip ona el sallamış. Varını yoğunu bir torbanın içinde sırtına atmış. Güneşte yol boyunca yürümüş. Gittikçe acıkmaya ve susamaya başlamış. Tam o sırada karşısına ...

Alıştırma

Metni oku ve yazılan şekilde çiz!

Burada bir alçak apartman, bir okul ve bir otobüs durağı görüyorsun. Alçak apartmanda iki çocuk oturuyor. Oturdıkları alçak apartmanı daire içine al. Otobüsle yolculuk yapacaklar, ama önce okula gidecekler. Alçak apartmandan okula bir ok çiz!



Ayşe`nin okul yolu

Soruları oku ve söylendiği şekilde çiz!

1. Bu hikaye, okula gidecek olan Ayşe ile ilgili bir hikayedir. Ayşe yüksek bir apartmanda oturuyor. Onun oturduğu apartmanın etrafına bir yuvarlak çiz!
2. Bugün Ayşe ve babası yolun bir bölümünü beraber yürüyecekler. Önce kardeşi Emine'yi çocuk yuvasına (barnehagen) götürecekler. Apartmandan çocuk yuvasına bir ok çiz!
3. Daha sonra Ayşe ve babası kütüphaneden (biblioteket) kitap ödünç alacaklar. Çocuk yuvasından kütüphaneye bir ok çiz!
4. Babası Ayşe'ye alışveriş merkezinden (butikken) bir top satın almaya söz verdi. Kütüphaneden alışveriş merkezine bir ok çiz!
5. Babası çarşıya gitmek için otobüs durağına gidecek. Alışveriş merkezinden otobüs durağına bir ok çiz!
6. Simdi de Ayşe kendisiyle aynı sınıfa giden Maryam ile gidecek. Maryam postahanenin yanındaki evde yaşamaktadır. Alışveriş merkezinden bu eve bir ok çiz!
7. Kızlar büyük ağacın yanındaki yaya geçidine (fotgjengerfelt) geliyorlar ve bir trafik kazası olduğunu görüyorlar. Maryam'ın evinden yaya geçidinin yanındaki büyük ağaca bir ok çiz!
8. Adamın birisine araba çarptığı için ambulans ve polis arabası yaya geçidine geliyor. Polis karakolundan yaya geçidine bir ok çiz!
9. Çarpılan adam hastahaneye götürülüyor. Yaya geçidinden hastahaneye bir ok çiz!
10. Ambulansın sesini duyan Ayşe`nin annesi koşarak geliyor. Apartmandan büyük ağacın yanındaki yaya geçidine bir ok çiz!
11. Annesi kızlara okula giderken eşlik ediyor. Yaya geçidinin yanındaki ağaçtan okula bir ok çiz!

Dur!

Senin için uygun olanı işaretlemisin?

1. Okumayı ne kadar seviyorsun?

- Cok seviyorum ☐
Biraz seviyorum ☐
Fazla sevmiyorum ☐

2. En iyi hangi dilde okuyorsun?

- Türkçe ☐
Norveççe ☐
Her iki dilde de aynı ☐

3. Ne kadar sık Türkçe kitap okuyorsun?

- Her gün ☐
iki günde bir ☐
haftada bir ☐
iki haftada bir ☐
ayda bir ☐
altı ayda bir ☐
hiç bir zaman ☐

4. Ne kadar sık Norveççe kitap okuyorsun?

- Her gün ☐
iki günde bir ☐
haftada bir ☐
iki haftada bir ☐
ayda bir ☐
altı ayda bir ☐
hiç bir zaman ☐

5. Kütüphaneden ne kadar sık Türkçe kitap alıyorsun?

- haftada bir ☐
ayda bir ☐
altı ayda bir ☐
Her hafta ☐
iki senede bir ☐
hiç bir zaman ☐

6. Kütüphaneden ne kadar sık Norveççe kitap alıyorsun?

- haftada bir ☐
ayda bir ☐
altı ayda bir ☐
Her hafta ☐
iki senede bir ☐
hiç bir zaman ☐

Yanıtladığın için teşekkürler!

Vær snill å sette kryss på det svaret som passer best for deg!

1. Hvor godt liker du å lese?

- Veldig godt ☐
sånn passelig ☐
ikke så godt ☐

2. Hvilket språk leser du best på?

- tyrkisk ☐
norsk ☐
like godt på begge ☐

3. Hvor ofte leser du bøker på tyrkisk?

- Hver dag ☐
annenhver dag ☐
en gang i uka ☐
annenhver uke ☐
en gang i måneden ☐
en gang hvert halvår ☐
sjelden eller aldri ☐

4. Hvor ofte leser du bøker på norsk?

- Hver dag ☐
annenhver dag ☐
en gang i uka ☐
annenhver uke ☐
en gang i måneden ☐
en gang hvert halvår ☐
sjelden eller aldri ☐

5. Hvor ofte låner du bøker på tyrkisk på biblioteket?

- Hver uke ☐
en gang i uka ☐
annenhver uke ☐
en gang i måneden ☐
en gang hvert halvår ☐
sjelden eller aldri ☐

6. Hvor ofte låner du bøker på norsk på biblioteket?

- Hver uke ☐
en gang i uka ☐
annenhver uke ☐
en gang i måneden ☐
en gang hvert halvår ☐
sjelden eller aldri ☐

Takk for at du svarte!

